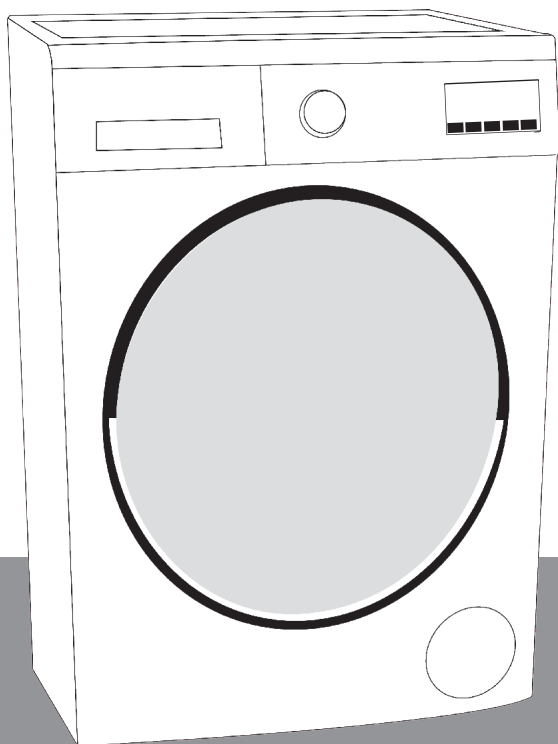


UK

## ПРАЛЬНА МАШИНА З ФУНКЦІЄЮ СУШІННЯ

Посібник з експлуатації

# **gorenje**



[www.gorenje.com](http://www.gorenje.com)

<b>ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРАЛЬНОЇ МАШИНИ</b>	<b>4</b>
Загальні застереження	6
Рекомендації з безпеки	9
Небезпека отримання опіків	9
Небезпека ураження електричним струмом	10
Небезпека вибуху	11
Небезпека виникнення пожежі	12
Небезпека падіння або травмування	14
Безпека дітей	15
<b>УПАКОВКА ТА ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ</b>	<b>16</b>
Утилізація старого приладу й упаковки	16
<b>ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ЕКОНОМНОГО ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ</b>	<b>17</b>
<b>ОПИС ПРИЛАДУ</b>	<b>18</b>
Загальний вигляд	18
Технічні характеристики	20
<b>УСТАНОВКА ПРАЛЬНОЇ МАШИНИ</b>	<b>21</b>
Зняття транспортувальних гвинтів	21
Установка пральної машини та регулювання ніжок	23
Під'єднання до електромережі	25
Під'єднання до системи водопостачання	26
Під'єднання до зливної системи	27
<b>ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ</b>	<b>28</b>
Загальна характеристика дозатора пральних засобів	30
Відсіки дозатора пральних засобів	31
Регулятор вибору програм	32

<b>ПРАННЯ</b>	<b>33</b>
Сортування білизни	33
Розшифровка етикеток на білизні	34
Завантаження білизни в пральну машину	36
Вибір і додавання пральних засобів	37
Вибір програми	38
Додаткові функції	39
Причини, з яких функції не активуються	39
Система «Половинне завантаження»	40
1. Вибір температури	41
2. Швидкість віджиму	42
3. Вибір рівня сушіння	43
4. Відстрочка	46
5. Кнопка «Старт/Пауза»	47
Блокування	48
Скасування програми	49
Завершення програми	50
Таблиця програм	51
Технічне обслуговування та чищення пральної машини	59
Фільтри впускного шланга	60
Фільтр насоса	61
Дозатор пральних засобів	63
Кришка сифона	64
Пошук і усунення несправностей	65
Автоматичні сповіщення про несправності та способи їх усунення	69
Практична й корисна інформація	71
Маркування енергоефективності й енергозаощадження	75

# ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРАЛЬНОЇ МАШИНИ



- **Належне використання**
- **Прочитайте цей посібник користувача.**
- **Пральна машина призначена для побутового використання. Її експлуатація в комерційних цілях призведе до припинення дії гарантії.**
- Не дозволяйте домашнім тваринам наближатися до приладу.
- Перш ніж установити пральну машину, перевірте цілісність упаковки, а також стан її зовнішньої поверхні після розпакування. Не використовуйте пошкоджені прилади або прилади з порушеною цілісністю упаковки.
- Пральну машину повинні встановлювати виключно фахівці авторизованого сервісного центру. Втручання інших осіб призведе до припинення дії гарантії.
- Цей прилад не призначений для використання особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, тактильними або розумовими можливостями чи без належних знань і досвіду,

- окрім випадків, коли вони перебувають під наглядом або отримали вказівки від осіб, відповідальних за їхню безпеку.
- Використовуйте пральну машину виключно для прання та сушіння речей, на яких є відповідні позначення виробника.
- Перед першим використанням приладу слід зняти 4 транспортувальні гвинти, інакше це може привести до неправильної роботи приладу (що, в свою чергу, призведе до втрати гарантії).
- Гарантія не поширюється на пошкодження пральної машини, що спричинені будь-якими зовнішніми факторами (наприклад, повеннями, пожежами, гризунами тощо).
- Не викидайте цей посібник користувача; зберігайте його в надійному місці. Він може знадобитися вам або іншим користувачам.

## Загальні застереження

- Рекомендована температура навколишнього середовища в приміщенні, де розташована пральна машина, має становити 15–25 °С.
- Замерзлі шланги можуть розірватися або тріснути. У місцевості, де температура опускається нижче нуля, електронна плата може працювати неправильно.
- Переконайтеся, що одяг, який ви завантажуєте в пральну машину, не містить сторонніх предметів (нігтів, голок, монет, запальничок, сірників, скріпок тощо) у кишенях. Такі предмети можуть пошкодити прилад.
- Перше прання слід виконати за програмою «Бавовна 95°», не завантажуючи білизну й заповнивши другий відсік дозатора пральним порошком до половини.
- Оскільки пральний порошок або пом'якшувач, який додано до відповідного відсіку заздалегідь, може засохнути й накопичитися, додавайте засоби безпосередньо перед початком кожного прання.
- Якщо ви не будете користуватися пральною машиною протягом тривалого проміжку часу, від'єднайте її від електромережі й закрийте водопровідний кран. Крім того, щоб запобігти виникненню неприємних запахів через високу вологість усередині пральної машини, залишайте дверцята машини відкритими.

- Внаслідок проведення випробувань пральної машини на підприємстві-виробнику з метою контролю якості в приладі може залишитися певна кількість води. Це жодним чином не впливає на роботу пральної машини.
- Пакет з документами, який містить посібник користувача, слід зберігати якнайдалі від дітей, оскільки під час гри вони можуть натягнути його на голову й задихнутися.
- Зберігайте дрібні частини, які знаходяться в пакеті з документами, в місцях, недоступних для дітей.
- Програми з функцією попереднього прання слід використовувати виключно для сильно забрудненої білизни.
- Кількість білизни, яку ви завантажувате в пральну машину, не має перевищувати максимального значення, встановленого у вибраній програмі прання або сушіння.
- У разі виникнення будь-якої несправності спершу від'єднайте пральну машину від розетки й закрийте водопровідний кран. Не намагайтеся відремонтувати прилад самостійно. Необхідно звернутися до найближчого авторизованого сервісного центру.
- Ніколи не відкривайте дозатор пральних засобів під час роботи приладу.
- Ніколи не відчиняйте дверцята під час роботи приладу.

- Дотримуйтесь указівок виробника із застосування кондиціонера для тканин або подібної продукції, яку ви плануєте використовувати для прання в машині.
- Якщо пральна машина виконує сушіння, не зупиняйте її, доки не завершиться програма.
- Якщо вам потрібно це зробити, швидко витягніть усю білизну й негайно розмістіть її в належному місці, щоб вона охолола.
- Установлюйте пральну машину таким чином, щоб можна було повністю відчинити дверцята (не встановлюйте прилад у таких місцях, де дверцята не можна відчинити повністю).
- Установлюйте пральну машину в провітрюваних місцях і приміщеннях з постійною циркуляцією повітря.





## **Рекомендації з безпеки**

- **Обов'язково прочитайте ці рекомендації з безпеки, щоб захистити себе та своїх близьких від ризику отримання смертельних травм.**



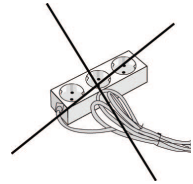
## **Небезпека отримання опіків**

- **Не торкайтеся зливного шланга або води, що зливається з приладу, оскільки пральна машина може сильно нагріватися в процесі експлуатації.**
- **Повністю відчиніть дверцята приладу після завершення процесу сушіння. Не торкайтеся скла дверцят, оскільки через їх високу температуру ви можете отримати опіки.**



## Небезпека ураження електричним струмом

- Не використовуйте розгалужувачі або подовжувачі.
- Не користуйтеся пошкодженими штепсельними вилками або штепсельними вилками з надірваним кабелем.
- Не тягніть за шнур живлення, від'єднуючи пральну машину від електромережі.
- Виймаючи шнур з розетки, завжди тримайте його за штепсельну вилку.
- Щоб запобігти ураженню електричним струмом, не вставляйте штепсельну вилку в розетку та не виймайте її з розетки мокрими руками.
- Не торкайтеся приладу мокрими або вологими руками й ногами.
- У разі виникнення несправностей шнура живлення зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру.





## Небезпека вибуху

- Речі, які піддавалися попередній обробці миючими речовинами з розчинниками, як-от засобами для видалення плям або миючим бензином, потрібно попередньо випрати та виполоскати. Інакше, якщо ви ввімкнете функцію сушіння, це може спричинити небезпеку вибуху.



## Небезпека виникнення пожежі

- Не сушіть невипрану суху білизну в пральній машині.
- Не зберігайте легкозаймисті або вибухонебезпечні рідини біля пральної машини.
- Речі з плямами олії, ацетону, спирту, бензину, керосину, плямовивідника, скипидару, воску та вивідника воску потрібно випрати в гарячій воді з великою кількістю прального засобу, перш ніж виконувати їхнє сушіння. Інакше, якщо ви ввімкнете функцію сушіння, це може спричинити небезпеку виникнення пожежі.
- Якщо ви збираєтеся вибрати програму прання та сушіння білизни, не додавайте в прилад кульку або засіб для прання, оскільки це може спричинити небезпеку виникнення пожежі.
- **Не сушіть білизну в пральній машині в зазначених нижче випадках через небезпеку виникнення пожежі:**
  - якщо білизну не випрано;
  - якщо білизну недостатньо очищено від масляних та інших плям (олія, залишки бальзаму та косметики, кухонні рушники тощо);
  - білизну випрано з використанням промислових хімічних речовин;
  - білизна має деталі чи прикраси з поролону або схожого матеріалу;

- речі з гуми, поропласту (латексу), водонепроникного матеріалу,
- шапочки для душу, предмети з гуми чи одяг або подушки з поролону не можна сушити в пральній машині, ввімкнувши функцію сушіння;
- набиті або пошкоджені речі (подушки або куртки).
- Елементи з поропласту, що бовтаються ззовні, можуть загорітися під час сушіння;
- сірка, що міститься в речовинах для зняття фарби, може спричинити корозію. Тому ніколи не використовуйте такі речовини в пральній машині;
- переконайтеся, що чаші для прального засобу не залишилися в білизні. Ці пластикові чаші можуть розплавитися під час сушіння та пошкодити пральну машину й білизну;
- білизну, яка піддавалася обробці розчинниками для видалення плям, необхідно ретельно промити перед пранням;
- ніколи не використовуйте в пральній машині продукти, які містять розчинники (наприклад, гас для прання);
- перед завантаженням білизни в пральну машину вийміть з кишень всі предмети (голки, скріпки, запальнички, сірники тощо). **Це може призвести до вибуху й виникнення пожежі.**



## Небезпека падіння або травмування

- Не залізайте на пральну машину. Верхня кришка приладу може зламатися, і ви отримаєте травму.
- Розташуйте шланги, кабелі та пакування пральної машини належним чином під час її установки. Через них ви можете перечепитися та впасти.
- Не вмикайте пральну машину, якщо вона лежить на боці або перевернута догори ногами.
- Не піднімайте машину, тримаючи її за деталі, що виступають (наприклад, дозатор пральних засобів або дверцята), оскільки вони можуть зламатися та травмувати вас.
- Розташуйте шланги й кабелі належним чином, інакше ви можете перечепитися за них і травмуватися.



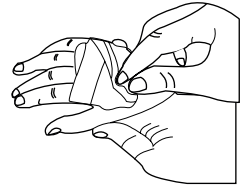
Переносити пральну машину повинні щонайменше 2 особи.





## Безпека дітей

- Не дозволяйте дітям гратись із пральною машиною.
- Це електричний прилад.
- Не залишайте дітей біля машини без нагляду.
- Вони можуть залізти в прилад і закритися зсередини.
- Скло дверцят і поверхня пральної машини можуть дуже сильно нагріватися під час роботи.
- Тому дуже важливо, щоб діти не торкалися приладу, оскільки існує ризик отримання опіків шкіри.
- Зберігайте пакувальні матеріали в недоступному для дітей місці.
- Проковтування пральних і м'яких засобів може спричинити отруєння. Також вони можуть викликати подразнення очей і шкіри. Зберігайте засоби для чищення в недоступному для дітей місці.



# УПАКОВКА ТА ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ

## Утилізація старого приладу й упаковки

### Утилізація пакувальних матеріалів

Пакувальні матеріали призначені для захисту машини від пошкоджень, які можуть виникнути під час транспортування. Такі пакувальні матеріали придатні для вторинної переробки.

Належна утилізація матеріалів забезпечує економію сировини та допомагає скоротити кількість промислових відходів.

### Утилізація старого приладу

Старі електричні прилади містять деталі, придатні для подальшого використання.

Тому ніколи не викидайте старі прилади, якими вже не користуєтесь. Забезпечте подальше використання деталей старих електронних або електричних приладів, передавши їх у місцевий центр утилізації.

Переконайтеся, що старі прилади зберігаються у відповідному для цього місці, недоступному для дітей, до моменту їх вивезення з будинку.





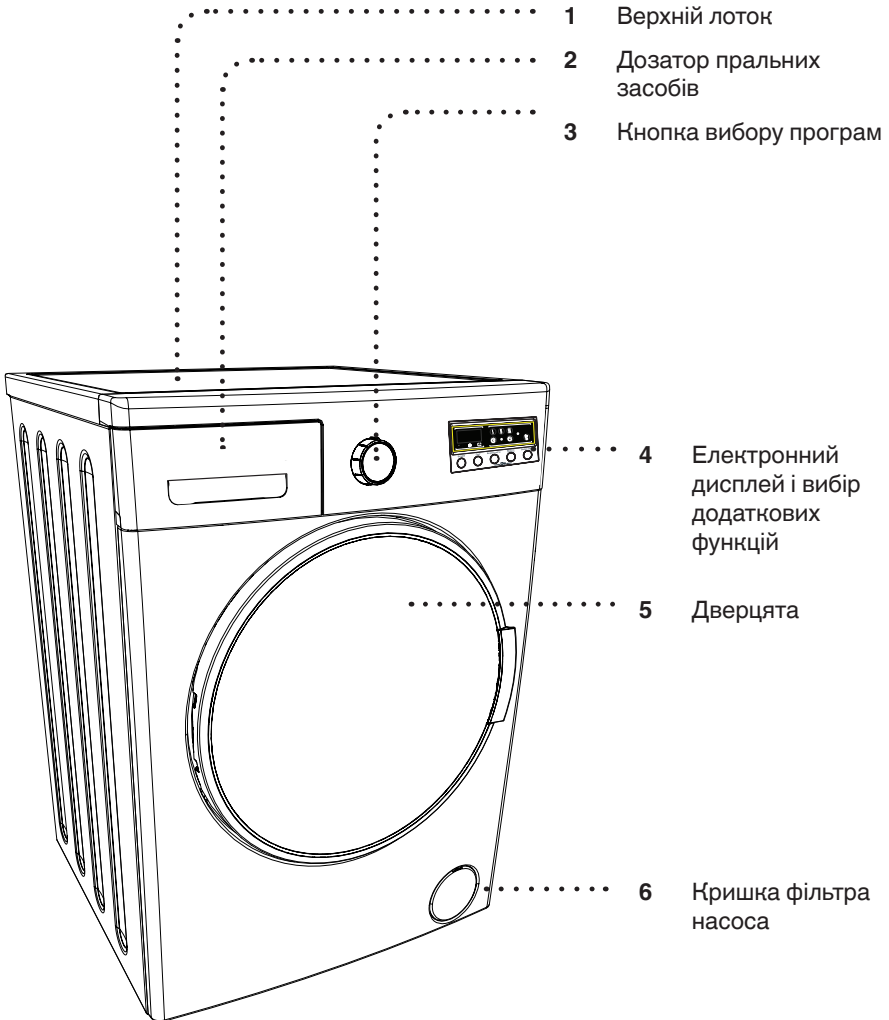
# ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ЕКОНОМНОГО ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

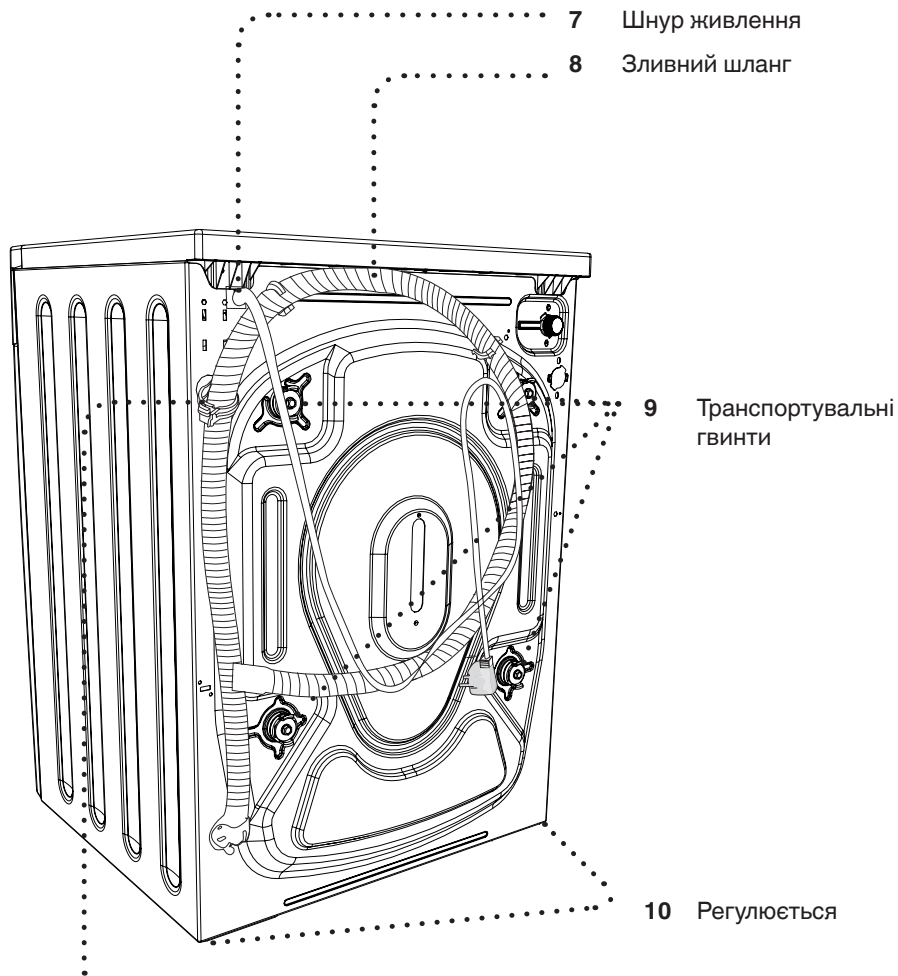
Наведені нижче вказівки допоможуть вам забезпечити найефективніше використання пральної машини.

- Кількість білизни, що завантажується в пральну машину, не повинна перевищувати максимального значення, що відображається на дисплеї. Уникнення перевантажень сприяє ефективнішій роботі приладу.
- Не використовуйте функцію попереднього прання для білизни середнього або легкого ступеня забруднення. Це дозволить заощадити електроенергію та воду.

# ОПИС ПРИЛАДУ

## Загальний вигляд





- 11 Пластиковий тримач зливного шланга (якщо видалити цю пластикову частину, це вплине на роботу приладу. Тому не робіть цього за жодних умов.)

# Технічні характеристики

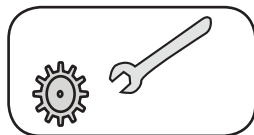
Максимальне завантаження сухої білизни для прання (кг)	7,0
* Максимальне завантаження білизни для сушіння (кг)	5,0
Швидкість віджиму (об/хв)	1200
Кількість програм	15
Номінальна напруга/частота (В/Гц)	220–240/50
Тиск води (МПа)	0,1–1,0
Розміри (В x Ш x Г) (мм)	845 x 597 x 582
* У пральну машину не слід завантажувати суху білизну для сушіння.	

Споживання електроенергії (прання, віджим, сушіння) (кВт/цикл)	5,67
Споживання електроенергії (лише прання та віджим) (кВт/цикл)	1,23
Споживання води (прання, віджим, сушіння) (л/цикл)	118

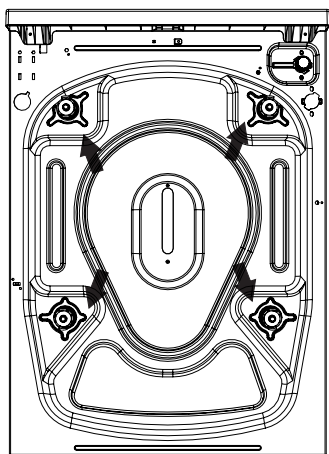
Програми керування, що відповідають стандарту <b>EN 50229</b>	
<b>Програма прання:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2. Програма «Бавовна Еко», температура 60 °С, максимальна швидкість віджиму 1200 об/хв, 7 кг білизни.</li> </ul>	
<b>Програми сушіння:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Сушіння: 13. Програма «Сушіння бавовни»</li> </ul>	
Вибір рівня сушіння: Рівень сушіння 2 (II)	
Група завантаження: (прибл. 3,5 кг) (з групою завантаження, що включає 1 простирадло + 6 наволочок + 12 рушників для рук)	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2. Сушіння: 13. Програма «Сушіння бавовни»</li> </ul>	
Вибір рівня сушіння: Рівень сушіння 2 (II)	
Група завантаження: (прибл. 3,5 кг) (з групою завантаження, що включає 1 простирадло + 6 наволочок) + рушники, які залишилися)	

# УСТАНОВКА ПРАЛЬНОЇ МАШИНИ

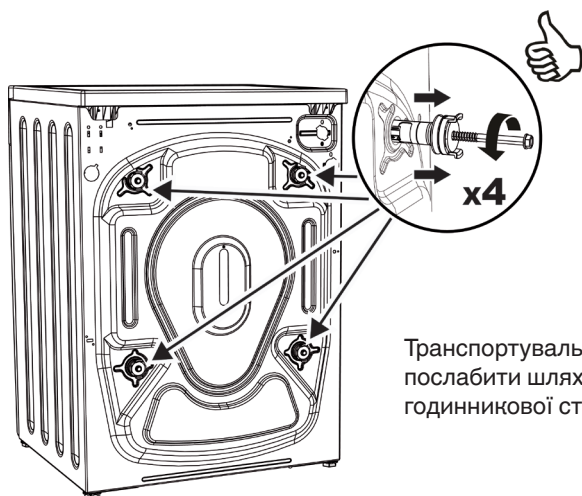
Пральну машину повинні встановлювати виключно фахівці авторизованого сервісного центру.



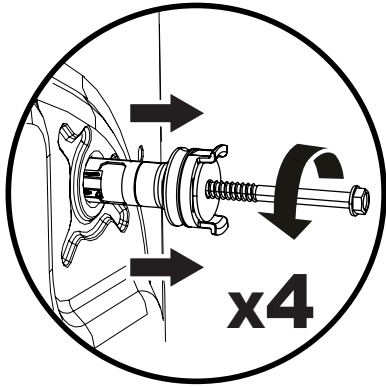
## Зняття транспортувальних гвинтів



Перед початком експлуатації пральної машини необхідно зняти чотири транспортувальні гвинти, які знаходяться на задній панелі приладу.



Транспортувальні гвинти потрібно послабити шляхом їх обертання проти годинникової стрілки відповідним ключем.

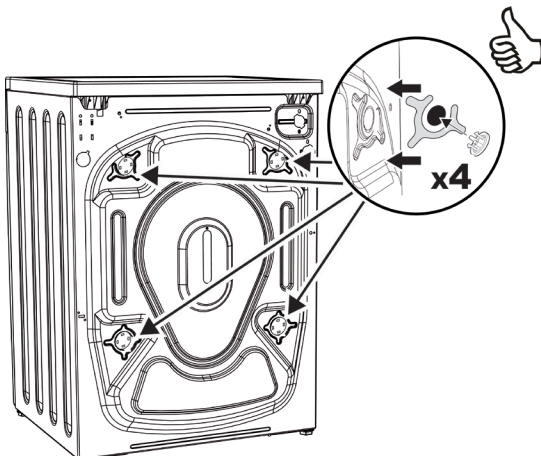


Після цього транспортувальні гвинти потрібно витягнути. Зняті транспортувальні гвинти слід зберігати для подальшого використання в разі повторного транспортування (наприклад, під час переїзду).

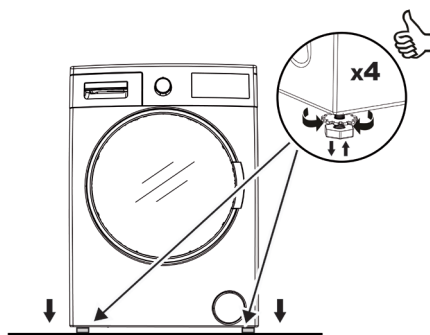
**ПРИМІТКА.**

Перед першим використанням приладу слід зняти транспортувальні гвинти. На несправності, що виникли внаслідок роботи пральної машини з встановленими транспортувальними гвинтами, не поширюється гарантія.

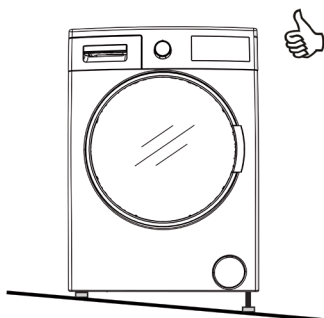
Установіть пластикові транспортувальні ковпачки, які знаходяться у пакеті з аксесуарами, в отвори для транспортувальних гвинтів.



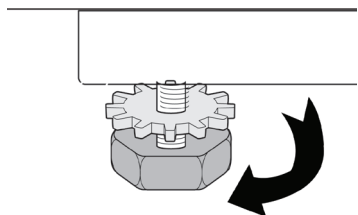
## Установка пральної машини та регулювання ніжок



Не встановлюйте пральну машину на килим або схожу поверхню, яка може блокувати вентиляційні отвори знизу.

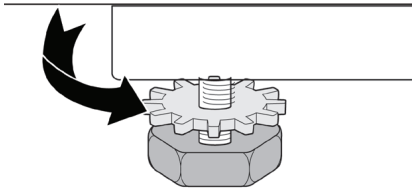


Щоб забезпечити безшумну роботу приладу, його необхідно встановлювати на жорстку й неслизьку поверхню.



Пральну машину можна вирівняти, встановивши зверху ватерпас. Пральну машину можна вирівняти за допомогою регульованих ніжок.

- Послабте пластикову регульовальну гайку.
- Відрегулюйте висоту ніжок, обертаючи їх за годинниковою стрілкою чи проти неї.



- Зтягніть пластикову регулювальну гайку, щойно прилад буде вирівняно.



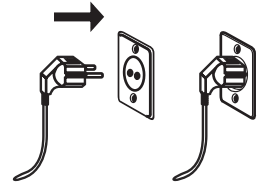
- Ніколи не застосовуйте картонні, дерев'яні або подібні підставки, щоб компенсувати нерівності поверхні.
- Обережно прибирайте поверхню, на якій розташовано пральну машину, оскільки ви можете ненароком порушити її рівновагу.





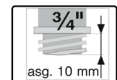
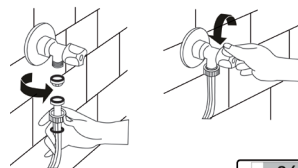
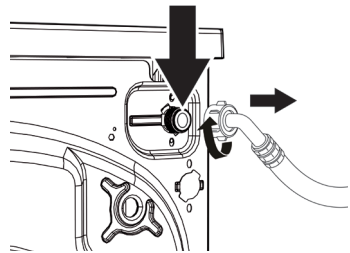
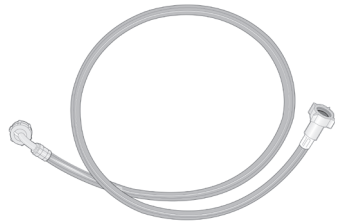
## Під'єднання до електромережі

- Ця пральна машина розрахована на роботу від мережі змінного струму 220–240 В і 50 Гц.
- Шнур живлення приладу оснащено спеціальною заземлюючою вилкою.
- Вилку потрібно вставляти в заземлену розетку, розраховану на 10 А. Номінальний струм лінії живлення, до якої під'єднано цю вилку, має також дорівнювати 10 А.
- Якщо у вас немає відповідної розетки й запобіжника, що відповідають цим характеристикам, зверніться до кваліфікованого електрика.
- Виробник не несе жодної відповідальності за пошкодження, що виникли в результаті експлуатації приладу без заземлення.
- **Примітка.** Експлуатація машини за пониженої напруги призводить до зменшення її терміну служби та погіршення технічних характеристик.

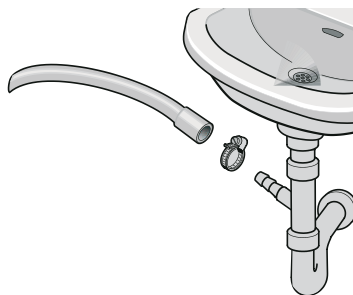


# Під'єднання до системи водопостачання

- Для роботи пральної машини слід користуватися лише холодною водою.
- Використовуйте лише нові впускні шланги з комплекту поставки пральної машини або придбані в авторизованих дилерів.
- У комплект поставки входить 1 ущільнювач, призначений для запобігання протіканню води в з'єднаннях. Установіть цей ущільнювач на кінець нового впускного шланга зі сторони крана.
- Під'єдняйте білий кінець впускного шланга до впускного клапана, який знаходиться на задній панелі пральної машини. Затягніть пластикові гайки на шлангу вручну.
- Під'єдняйте інший кінець впускного шланга до крана холодної води різьбою 3/4 дюйма. Затягніть пластикові гайки на шлангу вручну.
- У деяких випадках виконувати під'єднання повинен кваліфікований сантехнік.
- Переконайтеся у відсутності протікань у точках з'єднання, відкривши кран після під'єднання шланга.
- Пральна машина ефективно працює в діапазоні тисків води 0,1–1 МПа.
- При тиску 0,1 МПа через повністю відкритий кран витікає більше 8 л води за хвилину.
- Переконайтеся, що новий впускний шланг не має згинів, пошкоджень, тріщин або подовжень.

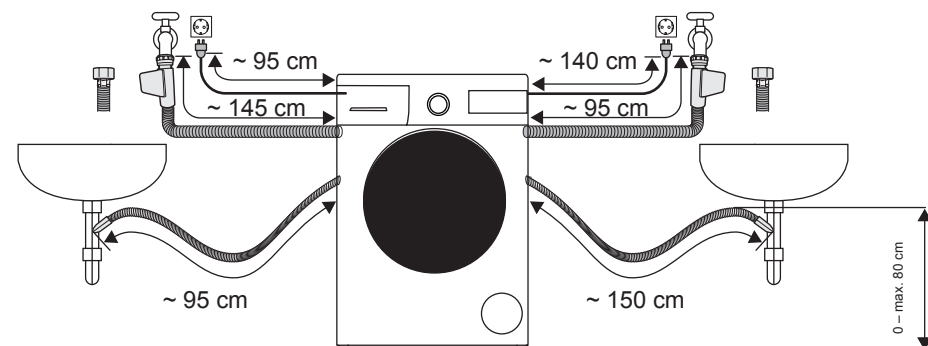


**Примітка.** Щоб під'єднати прилад до системи водопостачання, використовуйте лише новий впускний шланг із комплекту поставки пральної машини. Ніколи не користуйтеся старими, вживаними або пошкодженими шлангами.

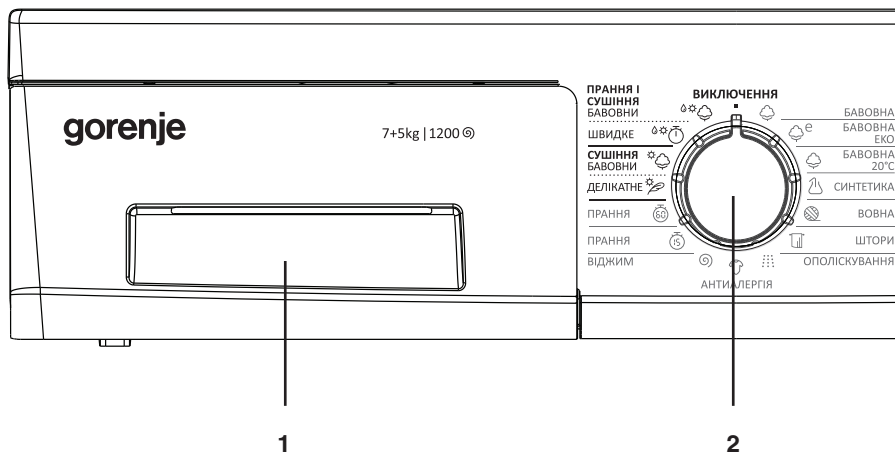


## Під'єднання до зливної системи

- Під'єдняйте зливний шланг до зливного отвору або до спеціального апарату, під'єданого до зливного патрубку раковини, розміщеного на максимальній висоті 80 см від підлоги.
- Ніколи не намагайтеся подовжити зливний шланг шляхом його з'єднання з іншим шлангом.
- Не спрямовуйте зливний шланг у будь-яку ємність, відро або ванну.
- Переконайтеся, що зливний шланг не має згинів, тріщин, пошкоджень або подовжень.



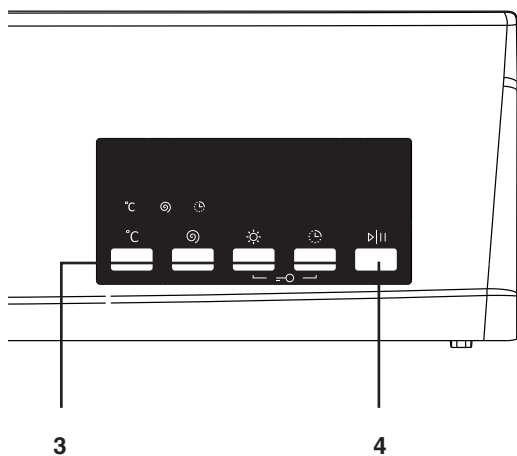
# ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



**1 Дозатор пральних засобів**

**2 Регулятор вибору програм**

За допомогою регулятора вибору програм можна вибрати потрібну програму прання або сушіння білизни. Вибір програм здійснюється шляхом обертання регулятора в обидва боки. Переконайтеся, що регулятор вибору програм встановлено саме на потрібну вам програму.



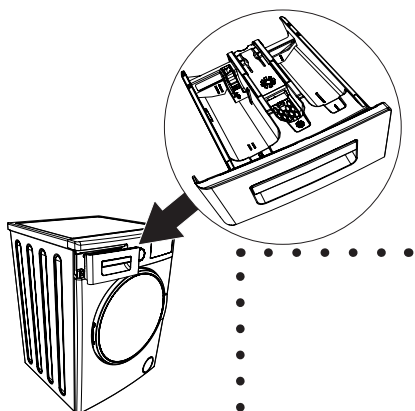
**3 Кнопка додаткових функцій**

Натисніть кнопку додаткової функції, яку потрібно вибрати.

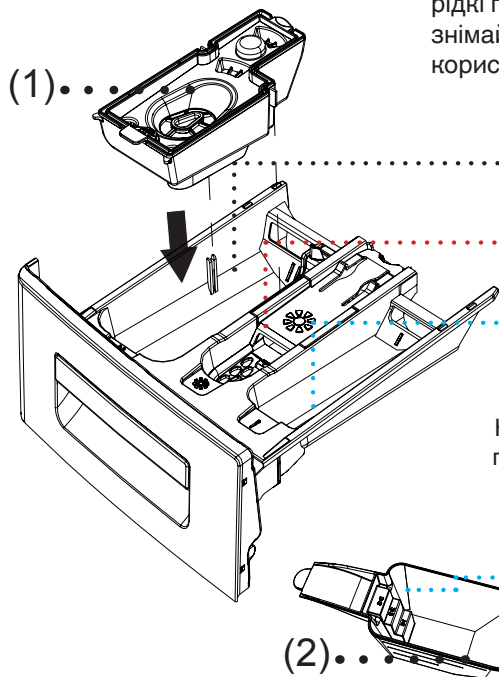
**4 Кнопка «Пуск/Пауза»**

Кнопка «Старт/Пауза» призначена для запуску вибраної програми або для призупинення виконання програми.

# Загальна характеристика дозатора пральних засобів



У разі прання білизни з використанням рідких пральних засобів можна користуватися пристроєм дозування. Рідкий пральний засіб можна використовувати для будь-якої з програм без попереднього прання. Для цього вставте пристрій дозування рідини в другий відсік дозатора (попередньо встановленого в пральній машині) та налейте потрібну кількість рідкого прального засобу (кількість засобу вибирається відповідно до вказівок виробника такого засобу). Не перевищуйте рівень з позначкою «Max.» і використовуйте тільки рідкі пральні засоби. Обов'язково знімайте пристрій дозування, якщо користуєтеся пральним порошком.



Відсік прального засобу для основного прання

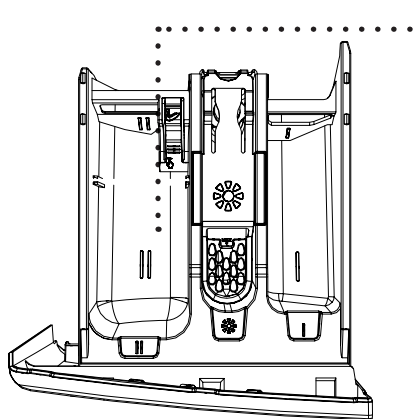
Відсік пом'якшувача

Відсік прального засобу для попереднього прання

Комірки дозування прального порошку

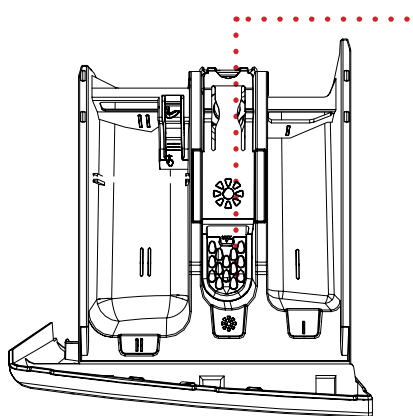
Ковшик для прального порошку

# Відсіки дозатора пральних засобів



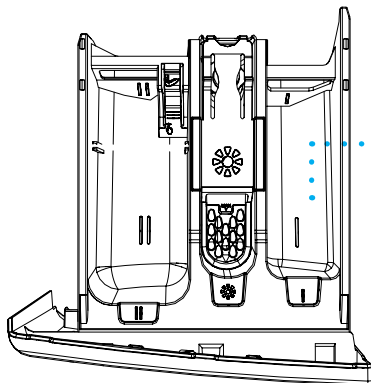
## Відсік прального засобу для основного прання

У цьому відсіку має знаходитися пральний порошок, рідкий пральний засіб або засіб проти вапняних відкладень. Пристрій дозування пральних засобів може знаходитись у приладі під час початкового налаштування. (\*)



## Відсік пом'якшувача, крохмалю або прального засобу

Цей відсік призначений для таких засобів, як пом'якшувач білизни (рекомендується використовувати тип і кількість, які рекомендує виробник). Іноді у відсіку можуть бути залишки пом'якшувача. Це відбувається через те, що пом'якшувач занадто густий. Щоб запобігти цьому, рекомендується використовувати рідкіші пом'якшувачі, які є не такі густі, або розчиняти порошкові пом'якшувачі у воді.

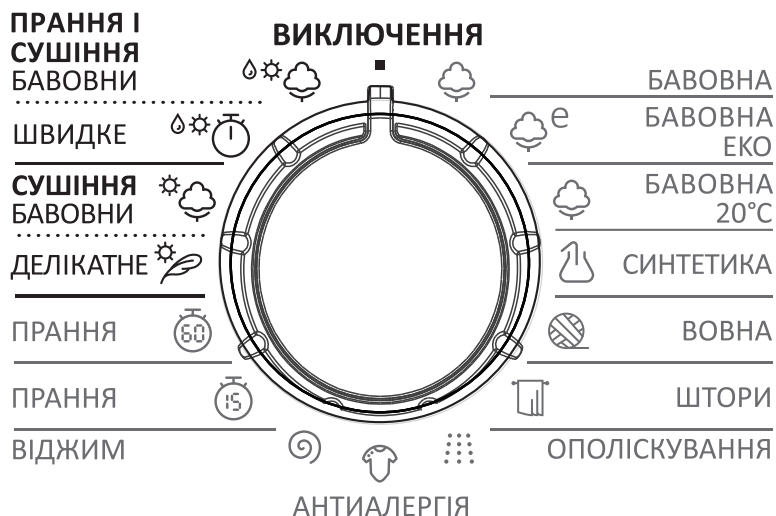


## Відсік прального засобу для попереднього прання

Цей відсік слід використовувати виключно тоді, коли вибрано функцію попереднього прання (\*). Програми з функцією попереднього прання слід використовувати виключно для сильно забрудненої білизни. Докладніше про догляд за дозатором пральних засобів можна дізнатися на стор. 65.

(\*) Залежить від моделі

# Регулятор вибору програм



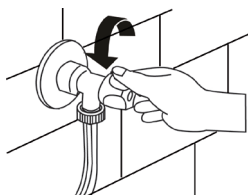
За допомогою регулятора вибору програм можна вибрати потрібну програму прання або сушіння білизни. Вибір програм здійснюється шляхом обертання регулятора в обидва боки. Переконайтеся, що регулятор вибору програм встановлено саме на потрібну вам програму.

- Щоб ознайомитися з функціями програми, див. таблицю програм (стор. 48).

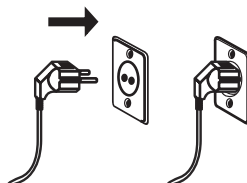


# ПРАННЯ

- Відкрийте кран.

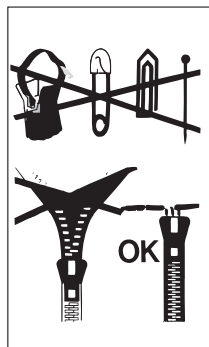


- Під'єднайте прилад до електромережі.



## Сортування білизни

- Зазвичай на білизні є етикетки з інформацією щодо рекомендованих умов прання. Здійснюйте прання або сушіння білизни відповідно до вимог, указаних на етикетках.
- Сортуйте білизну відповідно до типу її матеріалу (бавовна, синтетика, делікатна тканина, вовна тощо), температури прання (холодна вода, 30 °С, 40 °С, 60 °С, 90 °С), а також ступеня забруднення (менш забруднена, забруднена, сильно забруднена).
- Ніколи не періть кольорові та білі речі одночасно.
- Перше прання кольорових речей виконуйте окремо, оскільки вони можуть вилиняти.
- Переконайтеся, що в кишенях одягу, призначеного для прання, немає металевих предметів.
- Якщо вони там є, вийміть їх.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ. На будь-які несправності, спричинені потраплянням сторонніх предметів у пральну машину, не поширюється гарантія.**
- Застебніть блискавки та гудзики на одязі.
- Зніміть металеві чи пластикові гачки зі штор або помістіть їх у сітку чи сумку для прання та закріпіть їх.
- Текстильні речі, як-от штани, в'язані речі, футболки та спортивні костюми необхідно вивернути навиворіт.
- Шкарпетки, носові хустинки й подібні дрібні речі рекомендується прати в сітці для прання.



# Розшифровка етикеток на білизні



Міцна тканина



Делікатна тканина



Прання за максимальної температури 95 °C



Прання за максимальної температури 60 °C



Прання за максимальної температури 40 °C



Прання за максимальної температури 30 °C



Ручне прання



Лише суха хімістка



Можна відбілювати в холодній воді



Не відбілювати



Прасувати за максимальної температури 200 °C



Прасувати за максимальної температури 150 °C












Прасувати за максимальної температури 110 °C



Не прасувати

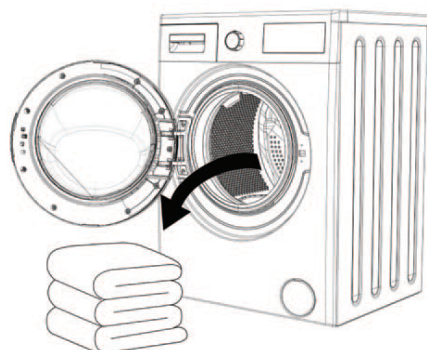
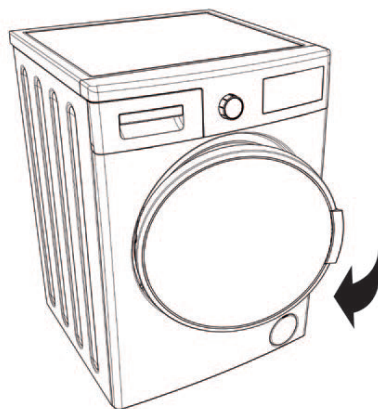


Хімістка з використанням будь-якого розчинника.

-  Хімчистка з використанням перхлориду, очищеного бензину, спирту або R113.
-  Хімчистка з використанням перхлориду, очищеного бензину, спирту або R113.
-  Хімчистка заборонена
-  Сушити на горизонтальній поверхні
-  Сушити в підвішеному стані
-  Сушити на вішаку для одягу
-  Можна сушити в сушильній машині за нормальної температури
-  Можна сушити в сушильній машині за низької температури
-  Не можна сушити в сушильній машині

## Завантаження білизни в пральну машину

- Відчиніть дверцята пральної машини.
- Перевірте барабан усередині приладу.
- Якщо там залишилася білизна з попереднього прання, витягніть її, перш ніж обрати потрібну програму.
- Завантажте білизна в пральну машину й рівномірно розподіліть її. Перш ніж завантажувати в прилад білизна, як-от ковдри, складіть її, як показано нижче.
- Завантажуйте кожну річ по черзі.
- Переконайтеся, що білизна не застрягла між кришкою та гумовим ущільненням, коли ви зачинили дверцята пральної машини.
- Переконайтеся, що дверцята приладу закрито належним чином.
- Щільно зачиніть дверцята приладу, інакше пральна машина не почне прання.



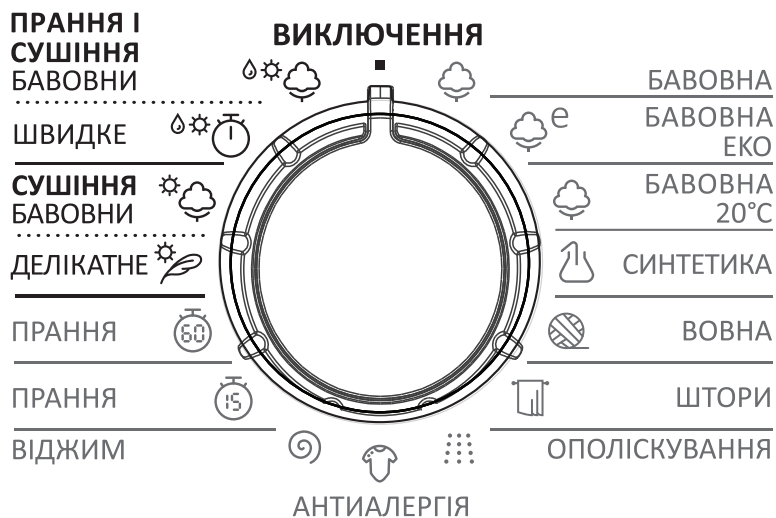
# Вибір і додавання пральних засобів

**Кількість прального засобу, яку необхідно додати в пральну машину, залежить від наведених нижче параметрів.**

- Ступінь забруднення білизни.
- Не виконуйте попереднє прання менш забруднених речей і додайте необхідну кількість прального засобу в другий відсік дозатора пральних засобів.
- Використовуйте пральні засоби для автоматичних пральних машин. Кількість прального засобу, яку необхідно додати в прилад, вказана на його упаковці.
- Чим більша жорсткість води, тим більше прального засобу необхідно додати.
- Кількість прального засобу напряму залежить від кількості білизни.
- Пом'якшувач слід додавати у відсік пом'якшувача, що знаходиться в дозаторі пральних засобів.
- Не перевищуйте максимальний рівень наповнення (MAX), інакше пом'якшувач витече у воду для прання під час промивання.
- Густі пом'якшувачі потрібно розбавляти перед додаванням у дозатор, інакше вони заблокують сифон і перешкоджатимуть витіканню пом'якшувача.
- Рідкий пральний засіб можна застосовувати у всіх програмах без попереднього прання.
- Для цього встановіть пристрій дозування рідких пральних засобів у другий відсік дозатора (попередньо встановленого в пральній машині) та налейте потрібну кількість рідкого прального засобу (кількість засобу вибирається відповідно до вказівок виробника такого засобу). Не перевищуйте рівень з позначкою «Max.» і використовуйте тільки рідкі пральні засоби. Обов'язково знімайте пристрій дозування, якщо користуєтеся пральним порошком. Щоб дізнатись, як установлювати пристрій дозування пральних засобів у дозатор пральних засобів, див. стор. 30 (\*).

(\* ) Залежить від моделі

# Вибір програми

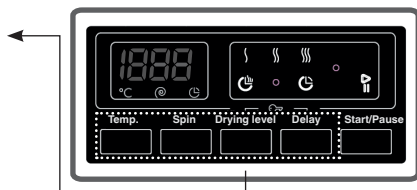


- Виберіть потрібну програму за допомогою регулятора вибору програм.

## Додаткові функції

Перед початком програми можна вибрати додаткові функції.

- Натисніть кнопку потрібної додаткової функції.
- Якщо символ додаткової функції на електронному дисплеї світиться постійно, вибрану функцію буде активовано.
- Якщо символ додаткової функції на електронному дисплеї блимає, вибрану функцію не буде активовано.



## Причини, з яких функції не активуються

- Додаткову функцію не може бути застосовано до вибраної програми.
- Машина пройшла стадію виконання програми, протягом якої можна було застосувати вибрану додаткову функцію.
- Ця функція несумісна з попередньо вибраними додатковими функціями.

## Система «Половинне завантаження»

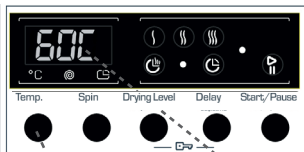
Пральну машину оснащено системою «Половинне завантаження».

Якщо в пральну машину завантажено не більше половини від максимального завантаження, вона переходить у режим заощадження часу прання, споживання води й електроенергії (у деяких програмах). Якщо активовано функцію половинного завантаження, пральна машина зможе швидше виконати встановлену програму.

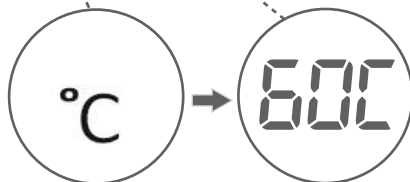


# 1. Вибір температури

За допомогою кнопки регулювання температури можна встановити температуру прання.



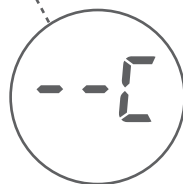
Якщо ви встановлюєте нову програму, на дисплеї відобразиться максимальна температура прання.



Натиснувши кнопку регулювання температури води, можна поступово знизити температуру прання від максимального значення до прання в холодній воді (--).



Якщо ви пропустили потрібне значення температури, до нього можна повернутися, натиснувши кнопку регулювання температури й утримуючи її.



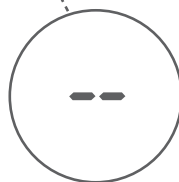
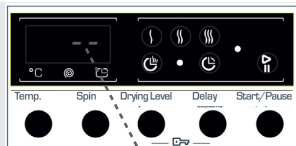
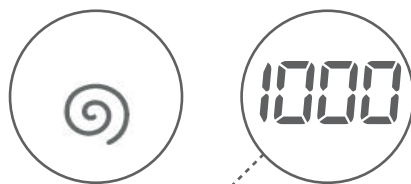
## 2. Швидкість віджиму

Швидкість віджиму білизни можна встановити за допомогою кнопки регулювання швидкості віджиму.

Якщо ви встановлюєте нову програму, на дисплеї відобразиться максимальна швидкість віджиму.

Натиснувши кнопку регулювання швидкості віджиму, можна вибрати швидкість віджиму в діапазоні від нульової (без віджимання) (--) до максимального значення вибраної програми.

Якщо ви пропустили потрібну швидкість віджиму, до неї можна повернутися, натиснувши кнопку регулювання швидкості віджиму й утримуючи її.



**Примітка.** Виберіть рівень сушіння відповідно до розподілу навантаження, зазначеного в таблиці.

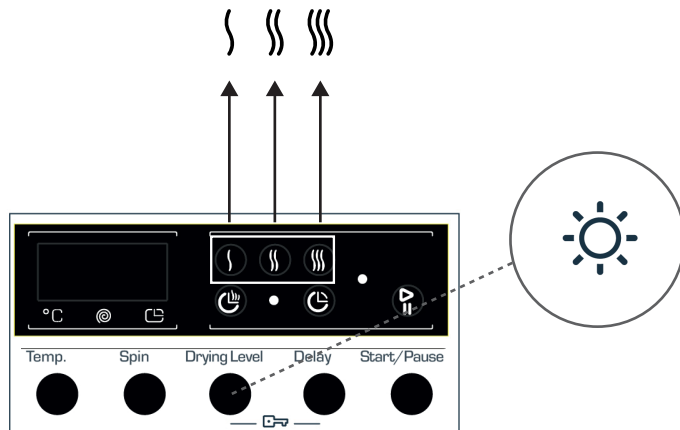
Таблиця. Рекомендована тривалість сушіння для певної кількості білизни

	1–2 кг	3–4 кг	5 кг
Рівень 1	✓	✓	✗
Рівень 2	✗	✓	✓
Рівень 3	✗	✓	✓

### 3. Вибір рівня сушіння

Щоб увімкнути функцію сушіння в кінці циклу прання, виконайте наведені нижче кроки.

- Щоб вибрати потрібний рівень сушіння, натисніть кнопку регулювання рівня сушіння.
- Натиснувши кнопку регулювання рівня сушіння, ви побачите символи рівня 1 »}«, рівня 2 »}}«, рівня 3 »}}}« на дисплеї.

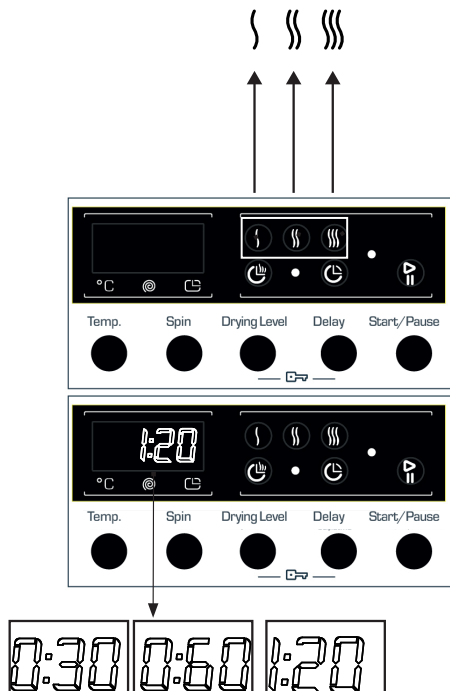


- Рівень 1 »}«. Рекомендовано для білизни, яку потрібно випрасувати перед використанням. Якщо потрібно вибрати рівень »}«, натисніть кнопку регулювання рівня сушіння та утримуйте її, доки не відобразиться символ »}«.
- Рівень 2 »}}«. Рекомендовано для висячого одягу та білизни. Якщо потрібно вибрати рівень »}}«, натисніть кнопку регулювання рівня сушіння та утримуйте її, доки не відобразиться символ »}}«.
- Рівень 3 »}}}«. Рекомендовано для білизни, яку потрібно скласти й покласти до шафи після завершення програми. Якщо потрібно вибрати рівень »}}}«, натисніть кнопку регулювання рівня сушіння та утримуйте її, доки не відобразиться символ »}}}«.

**Примітка.** Якщо символ рівня сушіння не змінюється після того, як ви натиснули кнопку регулювання рівня сушіння, це означає, що для вибраної програми не можна вибрати рівень сушіння.

**Щоб вибрати тривалість сушіння в кінці циклу прання, виконайте наведені нижче кроки.**

- Щоб вибрати потрібну тривалість сушіння, натисніть кнопку регулювання рівня сушіння.
- Натиснувши кнопку регулювання рівня сушіння, ви побачите символи рівня 1 »)«, рівня 2 »))«, рівня 3 »)))« на дисплеї.



Якщо ви будете й надалі натискати, на дисплеї відобразяться опції вибору тривалості сушіння (0:30, 0:60, 120 хв). Можна вибрати будь-яку з цих опцій.

**Примітка.** Якщо потрібно вибрати тривалість сушіння, однак опції вибору часу сушіння 0:30, 0:60, 120 хв не показані, це означає, що для вибраної програми не можна використати цю опцію.

Таблиця. Рекомендована тривалість сушіння для певної кількості білизни

	1–2 кг	3–4 кг	5 кг
Рівень 1	✓	✓	✗
Рівень 2	✗	✓	✓
Рівень 3	✗	✓	✓

## Вибір рівня сушіння

Щоб дізнатися рівень і тривалість сушіння для різних програм, див. таблицю нижче.

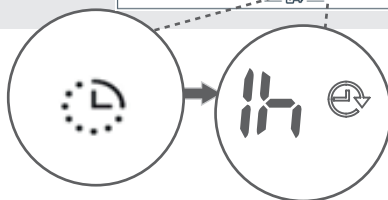
Програми	Статус вибору	Режим сушіння	Налаштування виробника	Вибраний рівень		
				1	2	3
Бавовна	V	Сушіння бавовни	-	1	2	3
Бавовна Еко	V	Сушіння бавовни	-	1	2	3
Бавовна 20°C	V	Сушіння бавовни	-	1	2	-
Синтетика	V	Делікатне сушіння	-	1	2	3
Вовна	Н.в.	-	-	-	-	-
Штори	Н.в.	-	-	-	-	-
Ополіскування	V	Сушіння бавовни	-	1	2	3
Антиалергія	V	Сушіння бавовни	-	1	2	-
Віджим	V	Сушіння бавовни	-	1	2	3
Прання 15 хв	V	Сушіння бавовни	-	1	-	-
Прання 60 хв	V	Сушіння бавовни	-	1	2	-
Делікатне сушіння	V	Делікатне сушіння	Рівень 2	1	-	3
Сушіння бавовни	V	Сушіння бавовни	Рівень 2	1	-	3
Швидке прання і сушіння	Н.в.	Сушіння бавовни	Рівень 1	-	-	-
Прання і сушіння бавовни	V	Сушіння бавовни	Рівень 2	1	-	3

V — вибраний; Н.в. — не вибраний.


Вибір рівнів тривалості сушіння			
Бавовна	30	60	120
Бавовна Еко	30	60	120
Бавовна 20°C	30	60	120
Синтетика	30	60	120
Вовна	-	-	-
Штори	-	-	-
Ополіскування	30	60	120
Антиалергія	30	60	120
Віджим	30	60	120
Прання 15 хв	30	60	120
Прання 60 хв	30	60	120
Делікатне сушіння	30	60	120
Сушіння бавовни	30	60	120
Швидке прання і сушіння	-	-	-
Прання і сушіння бавовни	30	60	120

## 4. Відстрочка


Використання цієї функції дає можливість налаштувати запуск прання в певний час. Час відстрочки може складати від 1 години до 23 годин.



**Щоб скористатися додатковою функцією відстрочки, виконайте наведені нижче дії.**

- Натисніть кнопку «Відстрочка» один раз.
- На дисплеї з'явиться позначка «1 h».
- На електронному дисплеї почне блимати  символ .
- Натисніть кнопку «Відстрочка» й утримуйте її, доки на дисплеї не з'явиться потрібний час відстрочки.
- Щоб активувати відстрочку у вибраній програмі, необхідно натиснути на будь-яку кнопку вибору додаткових функцій, окрім кнопки «Старт/Пауза».

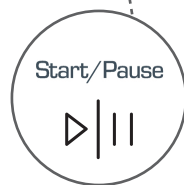
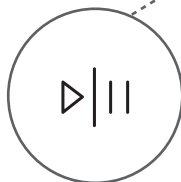
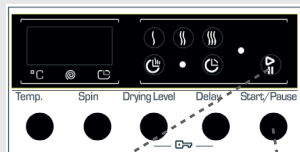
Якщо ви пропустили потрібний час відстрочки, до нього можна повернутися, натиснувши кнопку «Відстрочка» й утримуючи її. Щоб скасувати відстрочку, потрібно натиснути кнопку «Відстрочка» один раз.

 Символ зникне з електронного дисплея.

Щоб активувати відстрочку, потрібно натиснути кнопку «Старт/Пауза».

## 5. Кнопка «Старт/Пауза»

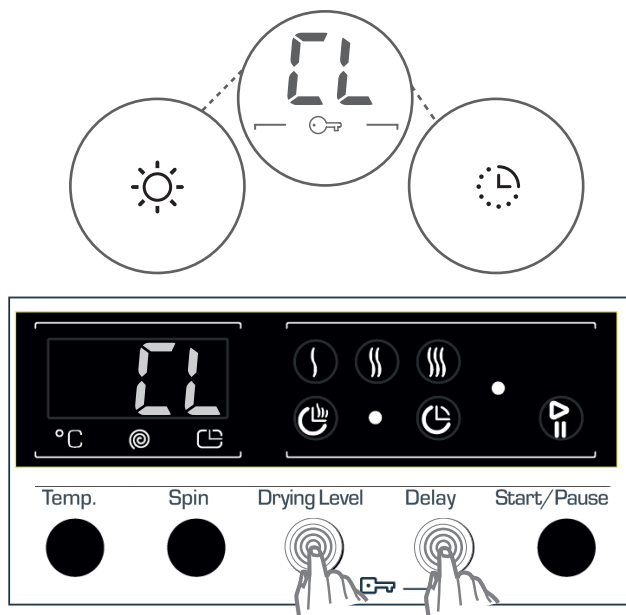
Кнопка «Старт/Пауза» призначена для запуску вибраної програми або для призупинення виконання програми. Якщо пральна машина переходить у режим очікування, індикатор «Старт/Пауза» на електронному дисплеї блиматиме.



## Блокування

Щоб уникнути зміни програми під час прання через випадкове натискання кнопок чи обертання ручки вибору програм, можна скористатися функцією блокування.

Блокування активується шляхом одночасного натискання і утримання кнопок додаткових функцій 3 і 4 протягом 3 секунд.



Якщо функцію блокування ввімкнено, на електронному дисплеї блиматиме символ «CL».

Якщо при цьому натиснути будь-яку кнопку, символ «CL» блиматиме.

Якщо під час виконання будь-якої програми ввімкнено функцію блокування, а регулятор вибору програм установлено у положення «ВИМК.» і вибрано іншу програму, попередньо вибрана програма не зміниться на нову та продовжуватиме виконання з місця зупинки.

Щоб вимкнути функцію, необхідно натиснути ті ж кнопки й утримувати їх протягом 3 секунд. Якщо блокування вимкнено, символ «CL» на електронному дисплеї зникне.



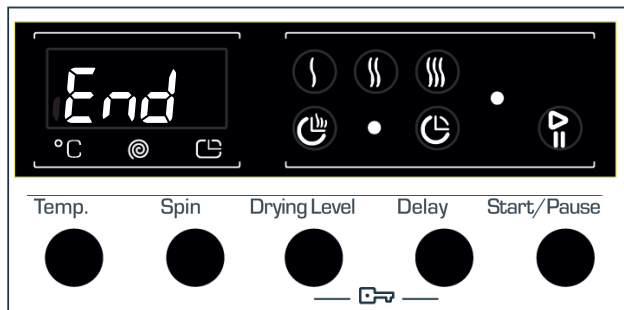
# Скасування програми

Щоб скасувати будь-яку програму, що виконується, зробіть ось що.

1. Установіть регулятор вибору програм у положення «ВИМК.».
2. Прилад припинить прання, а встановлену програму буде скасовано.
3. Щоб злити воду з пральної машини, встановіть регулятор вибору програм у положення вибору будь-якої програми.
4. Прилад виконає всі дії щодо зливу води та скасує програму.
5. Тепер можна вибрати нову програму й починати прання.


## Завершення програми


Як тільки завершиться виконання вибраної програми, машина припинить роботу.



- На електронному дисплеї відобразатиметься напис «END».
- Можна відчинити дверцята машини та вийняти білизну.
- Вийнявши білизну, залиште дверцята відчиненими, щоб внутрішня частина пральної машина могла просохнути.
- Установіть регулятор вибору програм у положення «ВИМК.».
- Від'єднайте пральну машину від електромережі.
- Закрийте водопровідний кран.

## Таблиця програм

<b>БАВОВНА</b> 	
Температура (°C)	*90°-80°-70°-60°-50°-40°-30°-°-°
Максимальне завантаження сухої білизни для прання/білизни для сушіння (кг)	7.0 / 5.0
Дозатор пральних засобів	2
Тривалість програми (хв)	185
Тип білизни/Примітки	Термостійкі тканини, текстильні вироби з бавовни та льону (спідня білизна, постільна білизна, великі скатертини, великі рушники — макс. 3,5 кг)

<b>БАВОВНА ЕКО</b>  e	
Температура (°C)	*60°- 50°- 40 °- 30 °- °-°
Максимальне завантаження сухої білизни для прання/білизни для сушіння (кг)	7.0 / 5.0
Дозатор пральних засобів	2
Тривалість програми (хв)	205
Тип білизни/Примітки	Термостійкі тканини, текстильні вироби з бавовни та льону (спідня білизна, постільна білизна, великі скатертини, великі рушники — макс. 3,5 кг)


(\* **Чорні частини** — це налаштування виробника)


*Якщо ви хочете вибрати більше однієї допоміжної функції, може статися так, що деякі функції будуть несумісні.*

*Не сушіть великі рушники, бавовняну та лляну білизну, речі з синтетики та змішаних тканин разом. Щоб висушити білизну, виберіть потрібну програму сушіння.*

**ПРИМІТКА.** ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ РІЗНИТИСЯ ЗАЛЕЖНО ВІД КІЛЬКОСТІ БІЛИЗНИ, ВОДОПРОВІДНОЇ ВОДИ, ТЕМПЕРАТУРИ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА ТА ВИБРАНИХ ДОПОМІЖНИХ ФУНКЦІЙ.

## Таблиця програм

<b>БАВОВНА 20°</b> 	
Температура (°C)	*20°-"--"
Максимальне завантаження сухої білизни для прання/білизни для сушіння (кг)	3.5 / 3.5
Дозатор пральних засобів	2
Тривалість програми (хв)	105
Тип білизни/Примітки	Менш забруднені текстильні вироби з бавовни та льону (спідня білизна, постільна білизна, великі скатертини, великі рушники — макс. 2 кг)

<b>СИНТЕТИКА</b> 	
Температура (°C)	*60- 40°-30°-"--"
Максимальне завантаження сухої білизни для прання/білизни для сушіння (кг)	3.5 / 3.5
Дозатор пральних засобів	2
Тривалість програми (хв)	122
Тип білизни/Примітки	Речі з синтетики та змішаних тканин із використанням синтетики (синтетичні та змішані сорочки, блузки, шкарпетки тощо)


(\* **Чорні частини** — це налаштування виробника)


*Якщо ви хочете вибрати більше однієї допоміжної функції, може статися так, що деякі функції будуть несумісні.*

*Не сушіть великі рушники, бавовняну та лляну білизну, речі з синтетики та змішаних тканин разом. Щоб висушити білизну, виберіть потрібну програму сушіння.*

**ПРИМІТКА.** ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ РІЗНИТИСЯ ЗАЛЕЖНО ВІД КІЛЬКОСТІ БІЛИЗНИ, ВОДОПРОВІДНОЇ ВОДИ, ТЕМПЕРАТУРИ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА ТА ВИБРАНИХ ДОПОМІЖНИХ ФУНКЦІЙ.

# Таблиця програм

<b>ВОВНА</b> 	
Температура (°C)	30°- "--"
Максимальне завантаження сухої білизни для прання/білизни для сушіння (кг)	2.5
Дозатор пральних засобів	2
Тривалість програми (хв)	55
Тип білизни/Примітки	Речі з вовни та змішаних тканин із використанням вовни, на яких є етикетки з символами щодо прання

<b>ШТОРИ</b> 	
Температура (°C)	40°- 30°- "--"
Максимальне завантаження сухої білизни для прання/білизни для сушіння (кг)	2.5
Дозатор пральних засобів	2
Тривалість програми (хв)	115
Тип білизни/Примітки	Використовуйте цю програму лише для прання штор.


(\* **Чорні частини** — це налаштування виробника)


*Якщо ви хочете вибрати більше однієї допоміжної функції, може статися так, що деякі функції будуть несумісні.*

*Не сушіть великі рушники, бавовняну та лляну білизну, речі з синтетики та змішаних тканин разом. Щоб висушити білизну, виберіть потрібну програму сушіння.*

**ПРИМІТКА.** ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ РІЗНИТИСЯ ЗАЛЕЖНО ВІД КІЛЬКОСТІ БІЛИЗНИ, ВОДОПРОВІДНОЇ ВОДИ, ТЕМПЕРАТУРИ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА ТА ВИБРАНИХ ДОПОМІЖНИХ ФУНКЦІЙ.

## Таблиця програм

ОПОЛІСКУВАННЯ 	
Температура (°C)	"--"
Максимальне завантаження сухої білизни для прання/білизни для сушіння (кг)	7.5/5.0
Дозатор пральних засобів	-
Тривалість програми (хв)	43
Тип білизни/Примітки	Ця програма застосовується за необхідності додаткового циклу полоскання після завершення процесу прання. Може застосовуватися до всіх видів білизни.

АНТИАЛЕРГІЯ 	
Температура (°C)	60°- 50°- 40°- 30°- "--"
Максимальне завантаження сухої білизни для прання/білизни для сушіння (кг)	3.5/3.5
Дозатор пральних засобів	2
Тривалість програми (хв)	180
Тип білизни/Примітки	Дитячий одяг


(\* **Чорні частини** — це налаштування виробника)


*Якщо ви хочете вибрати більше однієї допоміжної функції, може статися так, що деякі функції будуть несумісні.*

*Не сушіть великі рушники, бавовняну та лляну білизну, речі з синтетики та змішаних тканин разом. Щоб висушити білизну, виберіть потрібну програму сушіння.*


**ПРИМІТКА.** ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ РІЗНИТИСЯ ЗАЛЕЖНО ВІД КІЛЬКОСТІ БІЛИЗНИ, ВОДОПРОВІДНОЇ ВОДИ, ТЕМПЕРАТУРИ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА ТА ВИБРАНИХ ДОПОМІЖНИХ ФУНКЦІЙ.

## Таблиця програм

<b>ВІДЖИМ</b> 	
Температура (°C)	"--"
Максимальне завантаження сухої білизни для прання/білизни для сушіння (кг)	7.0/5.0
Дозатор пральних засобів	-
Тривалість програми (хв)	20
Тип білизни/Примітки	Ця програма застосовується за необхідності додаткового циклу віджиму після завершення процесу прання. Може застосовуватися до всіх видів білизни.

<b>ПРАННЯ 15 ХВ</b> 	
Температура (°C)	30° - "--"
Максимальне завантаження сухої білизни для прання/білизни для сушіння (кг)	2.0/2.0
Дозатор пральних засобів	2
Тривалість програми (хв)	15
Тип білизни/Примітки	Середньо забруднені білі й кольорові текстильні вироби з бавовни та льону протягом короткого періоду — 15 хв. Примітка. Оскільки тривалість прання дуже коротка, витрачається менша кількість прального засобу в порівнянні з іншими програмами. Тривалість виконання програми може зростати, якщо машина визначить нерівномірне завантаження білизни.

## Таблиця програм

ПРАННЯ 60 ХВ 	
Температура (°C)	60°- 50°- 40°- 30°- "—"
Максимальне завантаження сухої білизни для прання/білизни для сушіння (кг)	3.0/3.0
Дозатор пральних засобів	2
Тривалість програми (хв)	60
Тип білизни/Примітки	Середньо забруднені кольорові текстильні вироби з бавовни та льону

(\* **Чорні частини** — це налаштування виробника)


*Якщо ви хочете вибрати більше однієї допоміжної функції, може статися так, що деякі функції будуть несумісні.*



*Не сушіть великі рушники, бавовняну та лляну білизну, речі з синтетики та змішаних тканин разом. Щоб висушити білизну, виберіть потрібну програму сушіння.*

**ПРИМІТКА.** ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ РІЗНИТИСЯ ЗАЛЕЖНО ВІД КІЛЬКОСТІ БІЛИЗНИ, ВОДОПРОВІДНОЇ ВОДИ, ТЕМПЕРАТУРИ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА ТА ВИБРАНИХ ДОПОМІЖНИХ ФУНКЦІЙ.



## Таблиця програм

<b>ДЕЛІКАТНЕ СУШІННЯ</b> 	
Температура (°C)	"--"
Максимальне завантаження сухої білизни для прання/білизни для сушіння (кг)	3.5
Дозатор пральних засобів	2
Тривалість програми (хв)	60
Тип білизни/Примітки	Підходить для делікатної білизни з етикеткою «Можна сушити в сушильній машині».

<b>СУШІННЯ БАВОВНИ</b>  	
Температура (°C)	"--"
Максимальне завантаження сухої білизни для прання/білизни для сушіння (кг)	5.0
Дозатор пральних засобів	2
Тривалість програми (хв)	60
Тип білизни/Примітки	Підходить для бавовняної білизни з етикеткою «Можна сушити в сушильній машині».


(\* **Чорні частини** — це налаштування виробника)


*Якщо ви хочете вибрати більше однієї допоміжної функції, може статися так, що деякі функції будуть несумісні.*

*Не сушіть великі рушники, бавовняну та лляну білизну, речі з синтетики та змішаних тканин разом. Щоб висушити білизну, виберіть потрібну програму сушіння.*

**ПРИМІТКА.** ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ РІЗНИТИСЯ ЗАЛЕЖНО ВІД КІЛЬКОСТІ БІЛИЗНИ, ВОДОПРОВІДНОЇ ВОДИ, ТЕМПЕРАТУРИ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА ТА ВИБРАНИХ ДОПОМІЖНИХ ФУНКЦІЙ.

## Таблиця програм

ШВИДКЕ ПРАННЯ І СУШІННЯ 	
Температура (°C)	30°-"-"
Максимальне завантаження сухої білизни для прання/білизни для сушіння (кг)	0.5 кг, 33 хв (3 сорочки) (33 хвилини)
Дозатор пральних засобів	2
Тривалість програми (хв)	33
Тип білизни/Примітки	Підходить для кольорової та льняної білизни з етикеткою «Можна сушити в сушильній машині». Примітка. Тривалість програми може змінюватися залежно від кількості завантаженої білизни.

ПРАННЯ І СУШІННЯ БАВОВНИ 	
Температура (°C)	90-80-70-60°-50°-40°-30°-"-"
Максимальне завантаження сухої білизни для прання/білизни для сушіння (кг)	5.0/5.0
Дозатор пральних засобів	2
Тривалість програми (хв)	285
Тип білизни/Примітки	Текстильні вироби з бавовни та льону (спідня білизна, постільна білизна, великі скатертини)

(\* **Чорні частини** — це налаштування виробника)

*Якщо ви хочете вибрати більше однієї допоміжної функції, може статися так, що деякі функції будуть несумісні.*

*Не сушіть великі рушники, бавовняну та льяну білизну, речі з синтетики та змішаних тканин разом. Щоб висушити білизну, виберіть потрібну програму сушіння.*

**ПРИМІТКА.** ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ РІЗНИТИСЯ ЗАЛЕЖНО ВІД КІЛЬКОСТІ БІЛИЗНИ, ВОДОПРОВІДНОЇ ВОДИ, ТЕМПЕРАТУРИ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА ТА ВИБРАНИХ ДОПОМІЖНИХ ФУНКЦІЙ.

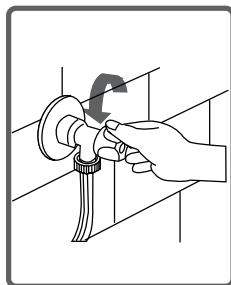
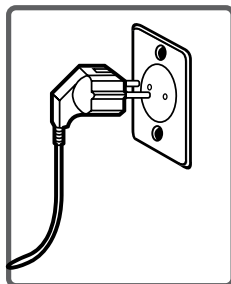
# Технічне обслуговування та чищення пральної машини



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Перед початком технічного обслуговування і чищення пральної машини необхідно від'єднати прилад від електромережі.

Перед початком технічного обслуговування і очищення пральної машини необхідно закрити водопровідний кран.



## УВАГА!

Якщо ви користуєтеся засобами для чищення, що містять розчинники, пральну машину може бути пошкоджено.

Не використовуйте засоби для чищення, що містять розчинники.

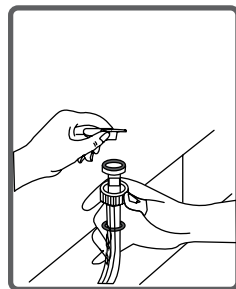
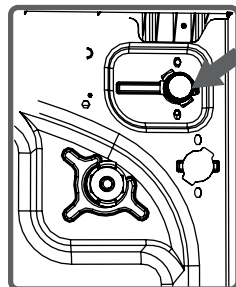
## Фільтри впускного шланга

Фільтри призначені для запобігання потраплянню бруду та сторонніх частинок у машину. Вони знаходяться як зі сторони крана впускного шланга, так і на кінцях клапанів подавання води вздовж впускного шланга.

Якщо в машину не надходить достатня кількість води, незважаючи на повністю відкритий водопровідний кран, ці фільтри необхідно очистити.

Їх рекомендовано очищувати кожні 2 місяці.

- Від'єднайте кінці впускного шлангу від крана та пральної машини.
- За допомогою плоского губця зніміть фільтр з клапану подавання води. Ретельно очистьте його за допомогою щітки та води.
- Руками зніміть фільтр із впускного шланга з боку крана й очистьте його.
- Після очистки фільтрів обережно встановіть їх на місце.



### УВАГА!

Фільтри на клапанах подавання води може бути заблоковано через брудну воду або внаслідок недостатнього обслуговування клапанів, або ж клапани можуть зламатися, що призведе до безперервного надходження води в пральну машину.

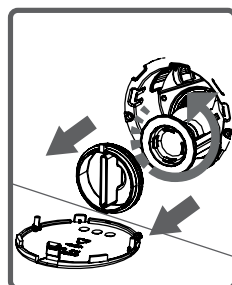
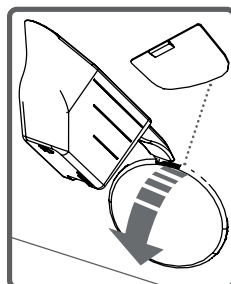
На несправності, що виникли через це, не поширюється гарантія.

# Фільтр насоса

Цю пральну машину оснащено системою фільтрації, яка запобігає потраплянню ниток, ворсу від білизни й інших дрібних предметів у насос під час зливання води після завершення циклу прання. Це захистить насос і подовжить термін його служби.

Фільтр насоса рекомендовано очищувати кожні 2 місяці. Щоб очистити фільтр, виконайте наведені нижче дії.

- Відкрийте кришку насоса. Це можна зробити ковшиком для прального порошку (\*) або пластинкою для вимірювання рівня рідкого прального засобу.
- Вставте кінець пластикової деталі в отвір кришки насоса та відсуньте її назад. Кришка відкриється.
- Перш ніж відкрити кришку фільтра, встановіть перед нею ємність, щоб запобігти виливанню води, що залишилась у пральній машині.
- Ослабте кришку фільтра, обертаючи її проти годинникової стрілки, та злийте воду.

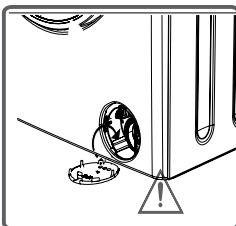
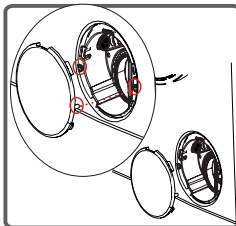
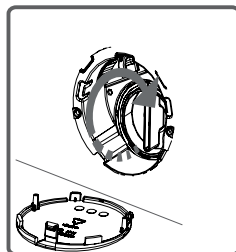
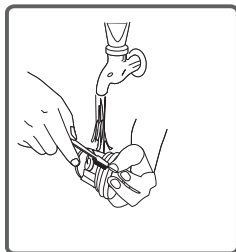


**Примітка.** Залежно від кількості води всередині пральної машини вам, можливо, доведеться спорожнити ємність кілька разів.

(\*) Технічні характеристики пральної машини можуть відрізнятися залежно від моделі.

## Фільтр насоса

- Очистьте фільтр за допомогою щітки.
- Після очищення фільтра встановіть кришку на місце та затягніть її за годинниковою стрілкою.
- Закриваючи кришку насоса, переконайтеся, що деталі під кришкою входять у отвори на боці передньої панелі.
- Кришка насоса встановлюється у зворотній послідовності до її відкриття.



### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Вода в насосі може бути гарячою, тому зачекайте, поки вона охолоне.

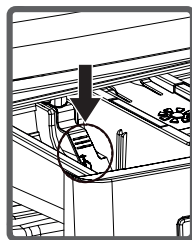
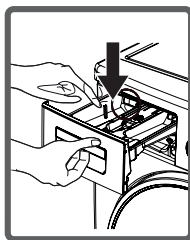
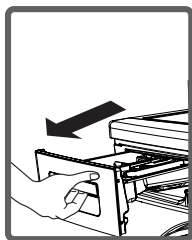
## Дозатор пральних засобів

Пральні засоби з часом можуть утворювати відкладення в дозаторі та його корпусі.

Щоб очистити дозатор пральних засобів від відкладень, що накопичуються в ньому, регулярно виймайте його. Дозатор пральних засобів рекомендовано очищувати кожні 2 місяці.

Щоб вийняти дозатор, виконайте наведені нижче дії.

- Повністю витягніть дозатор.
- Продовжуйте витягувати його, натиснувши на вказану частину витягнутого дозатора, та вийміть його, потягнувши на себе.
- Промийте дозатор за допомогою щітки.
- Зберіть залишки з корпусу дозатора, щоб вони не потрапили всередину пральної машини.
- Висушіть дозатор для пральних засобів за допомогою рушника або сухої ганчірки та встановіть його на місце.



- Не мийте дозатор пральних засобів у посудомийній машині.

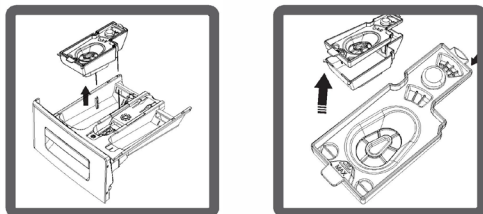


## Пристрій дозування рідких пральних засобів (\*)

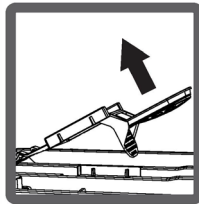
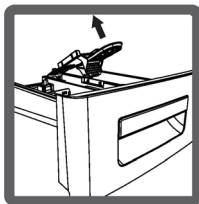
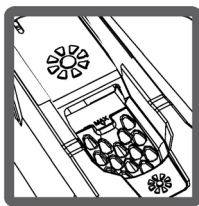
Щоб очистити пристрій дозування рідких пральних засобів, зніміть його як показано на малюнку й ретельно очистьте залишки прального засобу. Встановіть пристрій на місце. Переконайтеся, що всередині немає залишків.

(\*) Технічні характеристики пральної машини можуть відрізнятись залежно від моделі.

## Кришка сифона

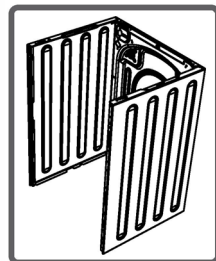


Зніміть дозатор пральних засобів. Зніміть кришку сифона й ретельно очистьте її від залишків пом'якшувача. Встановіть очищену кришку сифона на місце. Перевірте правильність її встановлення.



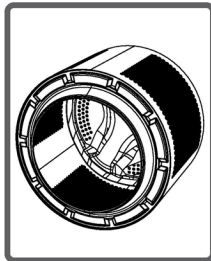
## Корпус

Корпус пральної машини необхідно чистити за допомогою теплої води та негорючих засобів для чищення, що не дряпають поверхню приладу. Помивши корпус водою, необхідно висушити його, використовуючи суху м'яку тканину.



## Барабан

Не залишайте металеві предмети, зокрема голки, скріпки, монети в пральній машині. Вони можуть спричинити появу іржі всередині барабану. Щоб очистити плями іржі, використовуйте засіб, який містить хлор, уважно дотримуючись указівок виробника. В жодному разі не використовуйте металеві губки або подібні тверді предмети для очищення плям іржі.





# Пошук і усунення несправностей

Усі ремонтні роботи повинні виконуватися фахівцями авторизованого сервісного центру. За необхідності здійснення ремонту пральної машини або в разі виникнення проблем, які не можна вирішити за допомогою наведеної нижче інформації, необхідно зробити ось що.

- Від'єднайте пральну машину від електромережі.
- Закрийте водопровідний кран.
- Зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру.

НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	СПОСІБ УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТІ
Машина не запускається.	Штепсельну вилку не вставлено в розетку.	Вставте штепсельну вилку в розетку.
	Несправний запобіжник.	Замініть запобіжник.
	Перевірте напругу в електромережі.	Відсутня напруга в електромережі.
	Кнопку «Старт/Пауза» не натиснуто.	Натисніть кнопку «Старт/Пауза».
	Регулятор вибору програм встановлено в положення «ВИМҚ.».	Установіть регулятор вибору програм у потрібне положення.
	Дверцята пральної машини зачинено неправильно.	Зачиніть дверцята пральної машини.
Вода не поступає в пральну машину.	Водопровідний кран закрито.	Відкрийте водопровідний кран.
	Перевірте впускний шланг.	Впускний шланг може бути перекручено.
	Впускний шланг може бути заблоковано.	Очистьте фільтри впускного шланга. (*)
	Фільтр впускного клапана заблоковано.	Очистьте фільтри впускного клапана. (*)
	Дверцята пральної машини зачинено неправильно.	Зачиніть дверцята пральної машини.

(\*) Див. стор. 61

<b>НЕСПРАВНІСТЬ</b>	<b>МОЖЛИВА ПРИЧИНА</b>	<b>СПОСІБ УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТІ</b>
Машина не зливає воду.	Зливний шланг засмічено або перекручено.	Перевірте зливний шланг.
	Фільтр насоса засмічено.	Очистьте фільтр (**) насоса.
Пральна машина вібрує.	Ніжки пральної машини не відрегульовано.	Відрегулюйте ніжки пральної машини. (***)
	Транспортувальні гвинти не знято.	Зніміть транспортувальні гвинти (****).
	У пральній машині недостатня кількість білизни.	Це не порушує нормальну роботу пральної машини.
	У пральній машині забагато білизни чи білизну розподілено нерівномірно.	Не завантажуйте більшу кількість білизни до пральної машини, ніж рекомендовано, й переконайтеся, що її рівномірно розподілено.
	Пральна машина спирається на тверду поверхню.	Не встановлюйте пральну машину на тверді поверхні. Встановлюючи прилад, залиште 2 см простору між ним і стінами або твердими поверхнями.

(\*) Див. стор. 62

(\*\*) Див. стор. 23

(\*\*\*\*) Див. стор. 21

НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	СПОСІБ УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТІ
У дозаторі пральних засобів виникло надто багато піни.	Завелика кількість прального засобу.	Натисніть кнопку «Старт/Пауза». Щоб припинити піноутворення, додайте одну ложку пом'якшувача до 0,5 л води й вилийте цю суміш у дозатор пральних засобів. in the detergent drawer. Через 5–10 хв натисніть кнопку «Старт/Пауза» ще раз. Під час наступного прання відрегулюйте кількість прального засобу відповідно до вимог обраної програми.
	Використано неправильний пральний засіб.	Використовуйте пральні засоби, призначені виключно для автоматичних пральних машин.
Незадовільні результати прання.	Ступінь забруднення білизни не відповідає вибраній програмі.	Виберіть програму, яка підходить для білизни такого ступеня забруднення (див. таблицю програм на стор. 52).
	Недостатня кількість прального засобу.	Відрегулюйте кількість прального засобу відповідно до ступеня забруднення білизни.
	Пральну машину перевантажено надмірною кількістю білизни.	Не завантажуйте в пральну машини занадто велику кількість білизни.

НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	СПОСІБ УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТІ
Відразу після заповнення пральної машини водою, вода відразу зливається.	Кінець зливного шланга знаходиться занадто низько.	Установіть зливний шланг на відповідну висоту. (*****)
Під час прання вода не з'являється в барабані.	Це не є несправністю. Вода знаходиться в невидимій частині барабана.	
На білизні залишаються сліди прального засобу.	Нерозчинні частки деяких пральних засобів можуть залишатися на білизні після прання та виглядати як білі цятки.	Виконайте додатковий цикл ополіскування, вибравши програму «Ополіскування», або очистьте щіткою цятки з білизни після її висихання.
	Причиною цього може бути олія, крем або мазь.	Під час наступного прання додайте максимальну кількість прального засобу, яка допускається його виробником.
Віджим не виконується або виконується з затримкою.	Це не є несправністю. Активовано систему контролю нерівномірного завантаження білизни.	Система контролю нерівномірного завантаження білизни буде намагатися рівномірно розподілити білизну. Віджим почнеться відразу після рівномірного розподілу білизни. Завантажуючи білизну в пральну машину наступного разу, розподіляйте її рівномірно.
Білизна залишається вологою після сушіння.	Вибрано неналежну програму сушіння. Для вибраної програми перевищено максимальне завантаження.	Виберіть програму сушіння відповідно до типу білизни (див. таблицю програм на стор. 53–60).

(\*\*\*\*\*) Див. стор. 27

# Автоматичні сповіщення про несправності та способи їх усунення

Машину обладнано системами, які дозволяють одночасно вживати необхідних заходів і сповіщати в разі виникнення будь-яких несправностей шляхом безперервного самотестування під час виконання програм прання.

КОД ПОМИЛКИ	МОЖЛИВА НЕСПРАВНІСТЬ	НЕОБХІДНІ ДІЇ
E01	Дверцята пральної машини залишено відкритими.	Закрийте дверцята пральної машини. Якщо сповіщення про помилку не зникло, вимкніть пральну машину, від'єднайте її від електромережі та негайно зверніться до авторизованого сервісного центру.
E02	Низький тиск або рівень води в пральній машині.	Відкрийте водопровідний кран. Можливо, водопостачання відключено. Якщо проблему не вдалось усунути, пральна машина автоматично зупиниться за деякий час. Від'єднайте прилад від електромережі, закрийте водопровідний кран і зверніться до авторизованого сервісного центру.
E03	Насос пошкоджено, фільтр насоса засмічено або проблеми з електричними роз'ємами насоса.	Очистьте фільтр насоса. Якщо проблему не вдається вирішити, зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру. (*)

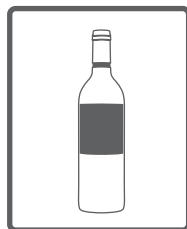
КОД ПОМИЛКИ	МОЖЛИВА НЕСПРАВНІСТЬ	НЕОБХІДНІ ДІЇ
E04	У пральній машині перевищено рівень води.	Машина самостійно зілле надлишкову воду. Після зливання води вимкніть машину та від'єднайте її від електромережі. Закрийте водопровідний кран і зверніться до авторизованого сервісного центру.

(\*) Див. розділ «Технічне обслуговування та чищення пральної машини».

# Практична й корисна інформація

## Алкогольні напої

Спочатку пляму потрібно промити холодною водою, потім протерти гліцерином і водою та промити водою, змішаною з оцтом.



## Паста для взуття

Пляму потрібно обережно протерти, не пошкодивши тканину, а потім відчистити пасту та промити з пральним засобом. Якщо пляма не видаляється, її необхідно відчистити сумішшю однієї частини спирту (96°) та двох частин води, а потім змити теплою водою.



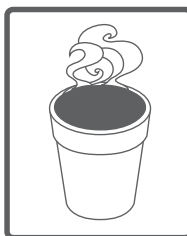
## Чай і кава

Натягніть ділянку тканини з плямою на горловину посудини й налейте на неї найгарячішу воду, яка дозволяється для цього типу білизни. Застосуйте відбілювач, якщо тип білизни це дозволяє.



## Шоколад і какао

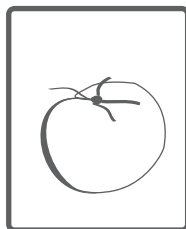
Зануривши білизну в холодну воду та протерши її за допомогою мила або прального засобу, виперіть її в найгарячішій воді, яка дозволяється для цього типу білизни. Якщо пляма не зникла, протріть її перекисом водню (3 %).



# Практична й корисна інформація

## Томатна паста

Відітріть засохлі залишки, не пошкодивши білизну, занурте її у воду на 30 хв, а потім очистьте її та виперіть з використанням прального засобу.



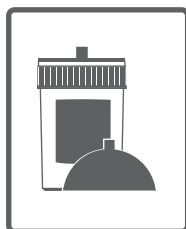
## Плями жиру й масла

Спочатку витріть залишки. Відчистьте пляму з використанням прального засобу та виперіть у теплій воді з милом.



## Гірчиця

Нанесіть на пляму гліцерин. Відчистьте пляму з використанням прального засобу та виперіть білизну. Якщо пляма не зникла, протріть її спиртом (для синтетичних і кольорових тканин потрібно змішувати одну частину спирту з двома частинами води).

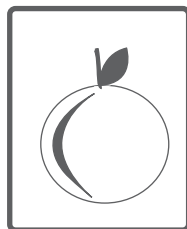




# Практична й корисна інформація

## Фрукти

Натягніть ділянку тканини з плямою на горловину посудини й налейте на неї холодну воду. На пляму не можна наливати гарячу воду. Протріть холодною водою та застосуйте гліцерин. Зачекайте 1–2 години, протріть кількома краплями білого оцту та промийте пляму.



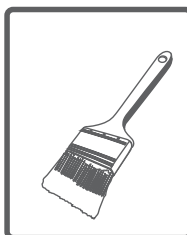
## Плями трави

Протріть пляму пральним засобом. Застосуйте відбілювач, якщо тип білизни це дозволяє. Вовняну білизну потрібно протирати спиртом (для кольорових тканин потрібно змішувати одну частину спирту з двома частинами води).



## Олійні фарби

Пляму слід видаляти за допомогою розчинника перед сушінням. Після цього її можна протерти пральним засобом і випрати.



## Плями від пропалювання

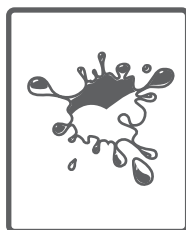
Якщо для цього типу білизни можна застосовувати відбілювач, додайте його у воду під час прання. Вовняні вироби слід попередньо занурити в перекис водню та прасувати через суху тканину. Ретельно виполоскайте й виперіть його.



# Практична й корисна інформація

## Плями крові

Занурте білизну в холодну воду на 30 хв. Якщо пляма не зникла, занурте її в суміш води й нашатирного спирту (3 ложки нашатирного спирту на 4 літри води) протягом 30 хв.



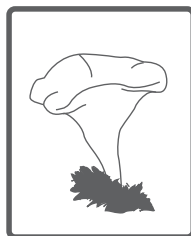
## Вершки, морозиво й молоно

Занурте білизну в холодну воду та відчистьте пляму за допомогою прального засобу. Якщо пляма не зникла, додайте відбілювач у кількості, яка дозволяється для цього типу білизни (не використовуйте відбілювач для кольорової білизни).



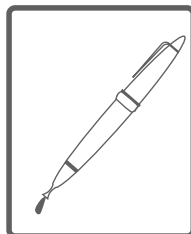
## Пліснява

Такі плями потрібно виводити якомога швидше. Пляму слід промити водою з пральним засобом. Якщо вона не зникла, протріть її перекисом водню (3 %).



## Чорнило

Спрямуйте на пляму струмінь води та почекайте, поки він стане безбарвним. Після цього протріть її водою з додаванням лимону та прального засобу й виперіть білизну через 5 хв.



# Маркування енергоефективності й енергозаощадження

Споживання енергії та води може змінюватися залежно від тиску, жорсткості й температури води, температури навколишнього середовища, кількості білизни, вибраних додаткових функцій і коливання напруги в електромережі. Щоб зменшити споживання енергії та води, завантажуйте в пральну машину кількість білизни, що є рекомендованою для вибраної програми, перить менш забруднену й щоденну, застосовуючи короткі програми, здійснійте періодичне чищення та технічне обслуговування, а також користуйтеся приладом протягом інтервалів часу, визначених постачальником електроенергії.

